

Malosi le soli va

O le va o le faia'oga ma le tamaitiiti a'oga e iai tapu e leoleo ai, tapu faaleaganuu tapu foi faalemalo ma galuega.

E foliga ua le tausisia e nisi o le aufaigaluega nei tulafono ma soli ai le va tapuia.

Ua faamavae se tama'ita'i faia'oga mai le Kolisi a St Johns i Hamilitone, ona o tuua'iga i lona faamomoe o ni tama a'oga se to'alua ma soli ai le tulafono o amioga tatau. Ua faamavae nei mai lana galuega.

O se tama'ita'i pule o se a'oga Maori i le itulagi i matu na molia foi i le Fono ona o ni tuua'iga i ni feuma'iga ma ni tama a'oga, ua laasia ai le laina o amioga tatau mo lona tulaga. Na ia talia le sese o ana faaiuga sa fai. Ua faamavae nei ma lona tofiga.

O nei faia'oga e to'alua ua ave ese nei o la goa mai le lisi o faia'oga resitara a le malo.

E le o 'asa se tausaga ma se mataupu faapea e aliali a'e, e fesolia'i ai le va tapuia o le faia'oga ma lana tamaitiiti a'oga.

I le tele o nei meatutupu, e tuua'iina lava le faia'oga i le laa muamua i le itu sese.

Tapuni e se avii se a'oga

Ua molia se avii i le faamasinoga a tamaiti ona o le tapunia o se a'oga i le vaiaso na se'i mavae.



I le a'oga a Willowbank i Howick, Aukilani, ua taofia ai nei le fanau mai le toe ulufale a o faia ni su'esu'ega i se avii na te faatupu le pua'i ma mama'i ai le fanau atoa ma faia'oga.

Na lipotia le faaletonu ma faapea loa ona aumai le faatonuga malosai mai le Auckland Regional Public Health e tapuni le a'oga, ma logo foi matua e o ane e ave ese a latou fanau.

Na amata ona iloa mai faiga a le avii i ni vaiaso seia faatetele ma aafia ai le toatele.

Faaalia e le pule a'oga ia Deidre Aldreson i sui o nusipepa, ua mafua lea faaiuga ona o le puipuiga mo i latou e le'i oo i ai le pipisi a le siama.

O le avii e afua mai i le puta (e ta'u foi o le fulū o le manava), e mafua ai ona maua se tagata i le ma'i manava.

O le faailoga o le osofa'ia o se tasi e le avii o le manava tatā, e mafua ai le tula'i soo.

E le o iloa poo afea e toe tatala ai lotoā a lea a'oga e 800 tamaiti e a'o'oga ai.

Teke lava tauolunga mo au?



TAMASII PATIPATI: O au auro ma au penina, fai mai ai le pese a Faanana Grey. Se vaega o le Lunite Toga a le A'oga o Sutton Park i Magele, faafoeina i le polokalame o a'oga i gagana e lua. Silia i le 200 le aofa'i o tamaiti, e 8 a latou vasega. E matautia le taupati o matua e lagolago le fanau ma le polokalame. Ata: OLA

Faasaoina Aukilani ona o le utiuti o fale

E foliga ua faasaoina a'oga a Aukilani mai se toesea o ni tala se tele talu ai le tulaga utiuti o fale o loo feagai ma le itumalo i lenei lava taimi.

O se faaiuga lea e faavae mai le faatulagaga a le matagaluega lea na faailoa i le Aso Lulu na se'i mavae.

I le iuga e itiiti ni suiga i Aukilani, o loo tumau pea le tele o a'oga i o latou tesile mai le faatulagaga tuai.

I Aukilani i Saute, toe o a'oga uma o loo ua matauina ai le aunoa se suiga. O saute le tasi vaega o le itumalo o loo iloga le aafia i avanoa o fale.

Ae le na o saute a o le salafa o Aukilani atoa, ma o se faailoga lea o le mamafa o le faafitauli mo le itumalo atoa.

Peitai ua le faapena le tulaga i isi itumalo e pei o Waikato.

I ona pitonuu taumamao ua molimauina ai ni siitaga iloga i nisi a'oga. E iai le a'oga a Mokau



WHANAU: Matua Maori ma le fanau i Weymouth Primary, talanoa i fuafuaga a le A'oga mo le tausaga fou.

sa Tesile 3 a o lenei ua oso i le 7. O Whareonino le isi. Sa 5 a o lea ua sii i le 9.

I Hamilitone e 27 a'oga ua sii, 32 ua pa'ū i lalo, ma le 41 o loo tumau pea.

E 280 le aofa'i o a'oga i totonu o le taulaga.

E lima ni mea e fua aga'i i ai le tulaga (tesile) o se a'oga.

E aofia i nei mea le aofa'i o le tupe maua a se aiga poo aiga o loo nofoia se nofoaga a'oga. E vaai foi i le tulaga o aiga ma le fe'oma'i poo le gaogao o fale e alaala ai.

E fulisia le pasene o a'oga tesile maua i le itumalo o Aukilani ona o le maua luga o lona faitau aofa'i.

Faasoa o le Vaiaso:

E faafefea ona tusi ma faitau se lipoti lelei?

Lenei ua tatou oo mai foi i le vaitau o tusiga ripoti mo fanau ia latou taumafaiga i lenei tausaga a’oga. O lea tiute o loo poloa’iina ai a’oga uma e le malo i lalo o le tulafono.

O le vaitau e tau le maua ai se malologa lelei a susuga i faia’oga a o tau mafaufau ni upu e fetau ma le ausiga mata’ina a le tama, poo le amio faaletonu a le teine. Mo latou faato’ā faata’ita’i, e tusi ma toe tape, tusi ma saga tusi. Tusi ma toe faafo’i mai e toe tusi atu. E tusi ina ia lelei i le taga’i a le ta’ita’i na te pasiina. E tusi foi ina ia logomalie i le faitau a matua o le a latou faitauina. Auā pe lelei pe faaletonu le amio a le tama, ae e iai lava faaupuga e ave ai le fe’au e aunoa ma le afaina o lagona o fanau poo matua foi.

E iai mea ua tutupu—Samoa ma i nei foi, i matua ua fia mimisa i faia’oga ona e ta’u atu e le ripoti le mea moni ae le malilie ai nisi. Ona afaina ai lea o le va fealoa’i talu nei mea o ripoti. Ae le tuua ai le galuega a faia’oga.

E le faigofie la le tusiga o se ripoti a’oga. E alu le po o tau mafaufau ni faaupuga. E oo ane lava i le taimi e ave ai e tilotilo le pule o tasui lava nisi faaupuga. A talea mai e i latou e siakiina ona tupu ai lea o le le fiafia. Ae i le iuga, e fia maua se ripoti pito sili le lelei mo le taga’i a matua o le a faitauina mulimuli.

E leai se alafua atoatoa e tusi ai se ripoti lelei. E tofu foi le faia’oga ma lana auala atoa ma lona leo e faatino ai lea tiute. Ae e iai mea e tataua ona ‘alofia, saunoa mai faia’oga matutua i le faiva. Muamua, aua nei ova le viiga o Simi i le mea e tataua ai. Aua foi nei so’ona ta’umaulaloina Siaki i le mea e afaina ai le agaga taumafai.

E mafua lea fautuaga auā o le mea moni e iai lava tamaiti e atamamai ma amio lelei. E iai foi le vaega e faale susulu i le amio faapea le atamai. O iai foi ma sina vaega e fai ma sasa i le faia’oga, e tau saili foi ni upu e tusi ai o latou ripoti.

Faata’ita’iga, e alofa le faia’oga ia Semi auā e filemu ma to’aga e fai ana galuega, ae e le o se tamaitiiti malosi; a o Siaki e faatiga ulu ae e poto ma toaga foi e auai i ta’aloga a le a’oga. Ae ina ua tusi e le faia’oga ripoti o le to’alua, na foliga e sili lava Semi i mea uma. O le uiga lea o le upu ‘faigata,’ auā e moomia lena malosi e fai ai le faamasinoga tonu, e ave ai le viiga o Semi e tataua ai, ave foi Siaki, i se tulaga e le atagia ai se vaivaiga faaletagata.

Ae pei ona malie i taofi faalesu’esu’e i nei vaitau, e tofu lava si tamaitiiti ma si ona malosiaga. O le isi e vaivai i le a’oga ae to’aga e tapena le potu. E le lelei i le Numera ae lelei tele i le lakapi. O isi e fiafia e faaali manatu i taimi o talanoaga, ae o loo tau a’o pea a latou sipela ma le tusitusi.

O malosiaga eseese na e maumanatu ai le faia’oga i se lelei o le fanau e molimau atu.

Ae ma’eu foi susuga latou te ta’utino le solo a le tamaloa. Afai e vaivai le tama, e ta’u atu lava i le matua le mea moni. Ae toe faapea atu foi, “ E mana’omia lava le faaalu o sou taimi i le faiga o meaa’oga a si ou alo, ma fautuaga faapena. Pe faapea atu foi, “E mafua le ulavale o lou alo ona e le o a’oa’oina i ai ni amioga tataua o le tatou tu ma aga faaSamoa.” (Auā e le o se galuega lea a le faia’oga le a’oa’o o le amio a o lona atamai).

Ae faapefea le gagana o le ripoti? E leai lava se paga a se ripoti e momoli atu i le gagana o aso uma—gagana faigofie. E iai nisi ripoti e tusi e peisea’i o loo ave e faitau ai na o le pulea’oga. Pe tusi foi ni faaupuga e na o se polofesa o se iunivesite e malamalama ai, ae meaane o matua e faitau ai. O se lesona lea na matou a’oa’oina fo’i mai le potomasani o le faiva lava ia.

I Niu Sila nei ua avanoa nai a tatou matua e faitau se ripoti i la tatou lava gagana Samoa. O se fiafiaga lea. E pei o a’oga o loo ua faagaoioia nei e ala i polokalame o gagana e lua, ua mafai ai ona faia o lea—o se faiga sa le’i masani mai ai muamua.

Auā se ā le aogā o le tautiga o faia’oga e tapena ai se ripoti i le gagana Peretania ae e le malamalama ai matua?

Afai e le malamalama, ona misi lea i matua le isi faamoemoe taua i le mafua’aga o le fai o ripoti a’oga.

Auā e maua mai le ripoti vaega o loo mana’omia le fia faaleleia mo le fanau. E maua mai le ripoti ni fautuaga aogā mo matua e faaleleia atu le aga i luma.

O nisi o ripoti lelei e ta’utino viiga/pona ae e iai foi ma fautuaga i matua i so latou sao e saga faaleleia ai. E le fai atu ua selau pasene, ae e iai pea le avanoa e faaleleia atili ai.

Mulia’i, o le ripoti a’oga o se molimau foi i le galuega a le faia’oga sa fai. E fuatia ai lana sa fai e le pulega; a o se molimau foi i le lagolagosua a matua. E iloga le matua to’aga e faafiafiaina. Pe maua se togi pe leai e fiafia lava, auā o loo fai lona tiute.

Auā e pei ona uluai ta’ua, e eseese uma malosiaga o fanau. E le lava se ripoti se tasi e faamatala uma ai. Pau lea, tatou te patipatia so latou mafaia ua taunuu i ai i lea taimi.

O le a’oga o se malaga aga’i i luma mo soo se tamaitiiti, ae mana’omia le auai faatasi ma matua i lena malaga taua o le olaga.

E iloga le matua e auai e fiafia lava, ae sili ona faatupu fiafia i le fanau le vaai mai o savalivali atu.

“mafaufauga o le vaiaso”

Ia e lavea’i ia te i matou ‘ai le leaga —*tatalo a le Alii Faaola*

Tusiga ripoti o se faatufugaga ua sola



O la matou piki o le vaiaso i mea tau faasoa a’oga o lena sa tusia e le Pule A’oga a le Kolisi o Ueligitone, Anthony Seldon.

O le ‘auga o lana faasoa o tusiga ripoti o le fanau ma suiga ua tula’i mai i nei vaitau. E toe tomanatu ai ma faatusatusa i tusiga ripoti i aso la e le’i mamao tele atu.

I aso la sa tusilima ripoti e fa’aaoga ai se peniutu. Sa leai se faigata ona faitauina e matua auā e lelei le tusitusi a faia’oga i na aso, auā o se tomai sa a’oa’o lelei.

Sa le tele ni upu, ae sa filiupu faia’oga. E ui ina o le isi vaega tele o le ripoti o se lauga e faatatau i amioga faaletonu a le fanau.

I nei aso ua telē le suiga, faapea mai Seldon. Ua pei tusiga ripoti i nei aso o le gaosiga o ni mea i totonu o ni falegaosimea. Nei ua fa’aaoga komepiuta ma le tekonolosi faaonaponei e gaosi ai. Ua pei o ni oloa e tali foliga tutusa, ua tafatasi uma ai, e le pei o aso ua mavae e tofu le ripoti ma lona faaupuga ma lona uiga. I nei foi aso ua sui upu i fuainumera ma faailoga ua le o toe faigofie ai i matua lautele ona faitau ma malamalama i o latou uiga.

I nei foi taimi ua tele ni fesoasoani i le faia’oga i le tusiina ma le siakiina o le sa’o o se ripoti. Ua iai le siaki sipela e tapa i ai. Ua faigofie ai ona faasa’osa’o ni mea sese e faatusatusa i aso la. I aso la e faaeteete le tusiga auā a sese se upu e toe tusi atoa le fuaiupu i se laupepa fou. Sa pei o se tulafono sã i le pule a’oga le taasisia o le sa’o atoatoa o le sipela poo le fa’aaogaga o faailoga tusitusi.

E talitonu Seldon o aga lava ia o tusiga ripoti e le o suia, pau lona eseese ua lavelave naua foliga o ripoti i nei aso mo le to’atele o matua.

O le tasi vaega taua ma malie o lana faasoa o le sa’olotoga sa iai i faia’oga i aso la e faaali ai ni taofi e faatatau i se tama poo se teine a’oga. O le pule a’oga sa faia le tiute o le lauga i matua ma faaali sona lagona (valoaga) e faatatau i le iuga o se tamaitiiti.

O le tele o na valoaga e sese. E to’atele tamaiti ulavavale ua ave ma pulea’oga, o ni faifeau isi, o ni faia’oga isi.

O le mea lea e taua tele ai le tusiga o se ripoti, poo lona faatinoga o se faatufugaga, saunoa Seldon, auā e toe tautala (faasala) mai le ripoti sa teu malu i totonu o le pusa, o loo teu ai meataua a le aiga.

O le susuga ia Anthony Seldon, o loo iai pea ia te ia sona ripoti e iai le faaupuga, ‘aupito ulavale i le vasega’, a o lea ua pulea’oga.

Ripoti o le Vaiaso:

Faaalia popolega o leoleo a o sauni atu i malologa

O se vaimasina o sauaga e pei ona molimau leoleo i le tulaga o meatutupu lipotia e afua mai ia Oketopa e aulia le faaiuga o Novema.

I le amataga o le vaiaso ua tuana'i na malii ai se tina i North Shore, ae manunu'a nisi se to'alua i se agaese. O loo taofia e leoleo se tamaloa ua molia nei i le fa'aomanu'a ua mafua ai le oti o se tagata.

I le faaiuga o le vaiaso na osofa'i ai leoleo e ni talavou i Linwood Kalaiesetete, e to'atolu leoleo na manunu'a. Na faamaonia mai e leoleo sa fa'aoga se to'i i lenei osofa'iga. E to'avalu ni talavou o loo taofia a o faagasolo su'esu'ega a leoleo i le mafuaaga o le mea na tupu.

E faapea o se pati o se asofanau sa fai. Na asia e leoleo ma faapea loa ona tula'i mai ai le feti'aiga mulimuli ane.

O le mu lea na maliliu ai ni talavou se to'atolu i Hamilitone o loo su'esu'eina pea e leoleo le mafua'aga. Ae e malosi se masaloga sa faatupu e se tagata poo ni tagata.

I Aukilani na tula'i mai ai se isi osofa'iga e aafia ai ni sui o se aulotu Samoa, na fa'aoga ai ni agaese ma manunu'a ai nisi.

O ni faata'ita'iga lata mai nei i le tulaga o sauaga, e molimau i aafiaga o le 'ava malosi—poo le le puleaina o le ita—o loo avea ma faapogai o le tele o sauaga tutupu i totonu o aiga ma nofoaga faitele.

O lenei gasologa faanoanoa o meatutupu ua faaalia ai se popolega o leoleo a o aga atu le atunuu i faiga malologa o le Kerisimasi ma le Tausaga Fou.

O le itu faanoanoa o i'u o sauaga ma i latou e afaina ai.

I faamaumauga ua molimauina ai le fulisia pea o le afaina i tina ma le fanau. Ua faamaonia foi le fulisia pea o le pasene o e faatinoina sauaga i le itupa o alii. E le o iai se faaitiitiga i le numera, e faumalo ai sauaga e tutupu i totonu o aiga.

Ua le faailogaina foi e sauaga ma i latou e faia se nofoaga e faatino ai pe aliali a'e ai. E le na o totonu o aiga ae faapea foi totonu

o nofoaga faigaluega, e oo lava i totonu o lotoa a'oga. I le vaiaso talu ai na lipotia ai e nusipepa le faafaigaluegaina e se a'oga o se tasi alii na falepuipui i le fasioti tagata.

I le faaiuga o le masina o Novema na savalia ai e sui o faalapopotoga e tete'e i sauaga nisi o taulaga, e faailoa le fe'au a le Lipine Pa'epa'e. O loo manino le fe'au e le na o sauaga i le tino ae faapea foi faalogona. O le tasi lea vaega e tau le aliali a'e i luga ae e mata'utia foi ni ona aafiaga i le to'atele o loo mafatia ai.

I le sailiga o ni fofo i lenei mala na mafua ai ona tofia ni komisi su'esu'e e iai le ripoti a Sir Glenn Owen ma isi foi. I faaiuga a nei ripoti o loo tuua'iina ai se faiga lē maopopo, e atagia ai le vaivai o se tali mai ta'ita'i o le malo, ae faapea foi matagaluega o loo feagai tonu ma le faatinoga o tiute e puipui mai ai.

O se vaega tele o sauaga tutupu i aiga e mafua mai ia i latou ua toe tatalaina mai i fafo o falepuipui i faasalaga sa taofia ai.

Ua tuua'iina komiti o palola atoa foi ma faamasino i lea faaletonu. O le lape, saunao mai se faamasino, o le le lelei ona vaavaai o i latou e tatala mai poo e foi ua tuu i ai ni poloaiga a le faamasinoga e vaoia ai mai le

toe asia o ni nofoaga ua faasāina ai.

O loo tuua'iina pea le malo i le vaivai o lana tali atu i lenei mala. O atugaluga o le atunuu o loo faaleoina pea i luga o auala faasalalau atoa foi ma kemupeni o savaliga ma gaioiga uma faapena.

Faata'ita'iga, i Aukilani o loo faatupula'ia ai pea le fausia o falefaatau'ava i nofoaga e sili ona lamatia.

Talu ai le malosi o nei kemupeni na mafua ai ona liulualo mai le malo, ma pasia ai le tulafono e faapa'ū le fuataga o matāua faataga mai le 80 i le 50mk i le 100ml o le toto, ua iai nei.

Peitai ua na o sina fono faapipii lea faiga i le masaesae o le tainamu ua iai.

I le sauniuni atu o leoleo e puipui le saogalemu o le atunuu i lenei Kerisimasi, ua folasia ai nei ni lapata'iga malolosi e faasaga i le aufaatupuvevesi.

Muamua o le a leai lava ma se avanoa e tuuina i le tagata e solia le tulafono i le tapulaa faatulagaina.

Mo i latou i lalo ifo o le 20 tausaga, e matuā leai se tuuavanoa. Afai loa e laasia le 0 e aga'i i luga, ona e iloa lea ua maua lau sala e \$200, poo le taofia foi o lau taavale ma poloa'iina oe e te tu i luma o le faamasino i le aso e sosoo ai.

E tusa ma se 61 tagata feoti (fua faatatau), 244 manu'aga tuga, 761 manu'a mitimiti e tula'i mai i tausaga ta'itasi ona o le feoa'i onanā i luga o alatele a le malo.

O nisi o fautuaga mai le ripoti a Glenn Owen e aofia ai mea nei:

. Tatau i le malo ona sii le lafoga o 'avamalosi i le 50 pasene;

. Tatau i le malo ona taofiofi le sa'olotoga o kamupani gaosi 'ava e faalauiloa ai a latou oloa ma saili foi ni e lagolagoina a latou taumafaiga;

. Tatau i le malo ona siitia le tausaga faatau i le 20;

. Tatau ona fai se tulafono e faaitiiti ai itula faatau mo falefaatau'ava i le atunuu atoa.



*Se
vaaiga
mai
le ata
tifaga,
Once Were
Warriors,
avea pea
ma
taula'iga
o manatu
i le
mataupu
i sauaga
i totonu
o aiga*



O le Kerisimasi Faapitoa a Papa Panova

O le toe aso e lumana'i ai le Kerisimasi, ma e ui o loo aoauli pea, a ua amata ona malama moli o faleoloa ma aiga o le tama'i nuu Rusia, o lea fo'i ua tali uma le aso. Na lolofi tamaiti i totonu ma ua na o siuleo taofiofi o tala ma taliega o loo sao mai nei i vaipola.

Na savali i fafo o lona faleoloa, Papa Panova, o le faiseevae a le nuu, se'i toe tilotilo tasi. Ua toe faamanatu mai e leo o le fiafia, moli pupula ma le sasala manaia o kuka o le Kerisimasi na Kerisimasi a o soifua lona to'alua ma laiti lana fanau.

Lenei ua o atu. O ona foliga fiafia masani, o maanumi o le 'ata i tua o ni tioata lapotopoto, ua liua nei. Ae na toe laa ma le toto'a i totonu, sisi i luga ni pola ma faati'eti'e le ulo kofe i luga o le ogaumu malala. Ona mapuea lea ma nofo ifo i se nofoa lapo'a.

E le masani ona faitautusi le toeaina o Panova, a o lenei po na ia aapa a'e ai ma to ifo le Tusi Paia tuai a le aiga ma, amata loa ona faasolo malie le su'ega i lona limatusi, ma ia toe faitauina nei le tala o le Kerisimasi. Na ia faitau ia Maria ma Iosefa, ua le lavava i la laua malaga i Peteleema, e le'i maua se potu mo latou i le faletalimalo, ona fanau ai lea o le pepe a Maria i le falepovi.

"Oi, Talofa e, oi, oi, Talofa e! Maimau pe ana se'i o mai iinei! Ou te ofoina i ai lo'u moega ma ou faa'afu le pepe i lo'u pulupulu e faamafanafana ai."

Na tau foi lana faitau i alii popoto na o atu ia Iesu ma ni meaalofo taugata. Ona faagaugau lea o lona ulu. "E leai sa'u meaalofo e avatu ma ia," na ia faapea ifo ai ma le faanoanoa.

Ona te'i lea ua toe malosilana pupula. Na ia tuu nei le Tusi Paia i lalo, ua tu a'e ma aapa lona lima i le fata pito i luga o lona tama'i potu. Ua ia ave ifo se tama'i atigipusa tuai ma tatala. I totonu se pea seevae pa'u atoatoa. Na 'ata'ata lemu le toeaina. E sa'o,

o loo lelei atoatoa pea e pei ona ia manatua ai—o seevae aupito lelei nei na ia faia. "Ou te avea ia te ia nei," faapea a ia, ma ia tuua ese nei ma toe nofo ane i lalo.

Ua lagona lona vaivai ma a o faitau pea na atili oso ai lona fia moe. Ua amata ona sisiva mai mataitusi i lana tilotilo ona tapuni lea, se'ia se minute. E le'i aunoa a ua moe le toeaina o Panova.

Ma a o moe na fai lana miti. Na miti fai mai sa iai se tagata i totonu o le potu ma sa ia iloina lelei—e pei lava o aga a miti—lea tagata. O Iesu.

"Sa e naunau e fia vaai ia te a'u, Papa Panova, tilotilo la mo a'u taeao," o lana tala lea i se leo malu. "O le Aso Kerisimasi taeao ma o le a ou sau e vaai oe." Ae autilo lelei, au'a ou te le ta'uina atu poo ai a'u."

E ala a'e Papa Panova i luga, ae tatā mai loa ma logo, o sina malamalama ua ati mai i vai pola o faamalama. "Aue 'e a'u e!" "O le Aso Kerisimasi lenei!" o lana upu lea.

Na tu nei i luga ma falo au'a ua ma'a'a lava lona tino. Ona liua lea o ona foliga i le fiafia, ua ia manatua lana miti sa fai. O se Kerisimasi faapitoa lenei, au'a o le a sau Iesu e asi mai ia. Pe se ā ona foliga? Pe faapei o se pepe, e pei ona iai i lena ulua'i Kerisimasi? Pe faapei o se alii ua matua, o se kamuta—poo le Tupu sili, le Alo o le Atua? E tatau ona tilotilo ma le faateete i le aso atoa e mata'i lelei o ia, poo le a lava le auala e sau ai.

Na tapena e le toeaina se kofe faapitoa mo lana malu taeao o le Kerisimasi, na ia to ifo i lalo pola ma autilo i fafo i se faamalama.

Ua tuufua le magaala, ua leai fo'i se mea e gāsē. E leai lava se tasi se'i vagana le tamaloa salu auala.

O foliga masaesae ma eleelea e le suia, e ta'u mai ai lava! O ai se isi e fia faigaluega i se Aso Kerisimasi i fafo i le malulu aati ma le sau maalili pei se aisa, i se taeao?

Na tatala nei e Papa Panova le faitoto'a o le faleoloa, ma sao atu ai i totonu sina ea malulu.

E faamae'a la tatou tala i le vaiaso fou.



O SE PESE O LE KERISIMASI

Na pepese agelu



1
Na pepese agelu
Viia viia le Tupu
Filemu le lalolagi
Faamagaloina mai
Alalaga nuu uma
Fai viiga faafetai
Faailoa le tala sili
Fanau i Peteleema.
*Na pepese agelu
Viia viia le Tupu.*

2
O Keriso le viia
Le Alii Faavavau
Na atofaina lava
E liutino mai o ia
Afio mai pei se tagata
Fai le faaolataga
Tupu o Isaraelu
Lo tatou Emanuelu.
*Na pepese agelu
Viia viia le Tupu.*

3
Soifua oe le Tupu Sili
O le La Amiotonu
Ua e aumai o le Ola
Le mana o le Toe Tu
Na tuua o lou mamalu
Afio mai e lavea'i
Faatu i le na pa'u
Fanaufou ma filemu.
*Na pepese agelu
Viia viia le Tupu.*

Upu faavae: Charles Wesley (1707-1788), i le pese ta'uta'ua Hark! the herald angels sing. Fatupese lotu Egelani; lausilafia i le faavaeina o le mataupu Metotisi ma lona uso o John Wesley. Faaliliu e le OLA.

O SE SOLO I LE TAULAGA O AUKILANI

pogisa pa'u ifo

*Na pa'u ifo se pogisa e le masani ai ma faapulou ai le taulaga; e le ona ua musu le afi mai le vai malosilana pupula;
Ae ona o nisi malosilana sili atu le mata'utia e tuua'iina;*

*Na faafua se tagi
E iai se tagata faigaluega a le taulaga
Na talanoa i le sailiga o se tau
ona o totonu ua maumau;*

*I lona ituaiga o faiva
A tele naua le pogisa ua tupu ai le lotovaivai;
A tele naua foi le malamalama
ua avea ma se faalavelave;*

*I lenei po
Na faamalama ifo afi a le lagi;
Na fetui lelei mo ia e alu a'e ai.*

I lenei po.

(E fai ma pe le paoa i le taulaga o Aukilani)



FAAILOAGA ~ ACKNOWLEDGEMENTS

Tala: Na tusia e le tusitala Rusia o Leo Tolstoy, le na tusia le War & Peace, ma isi tusi. (Faaliliu e le OLA)
Solo: Levi Sogi Tavita, 2014

Sponsored by Evaleon Books

LOU TALA FA'ASOLOPITO



SAMOA HISTORY

"Ne'i meaane ua galo"

30 Nov—6 Tes

30

1957 Leuatea Siō & Pepe Nokise faau'u mo Aukilani ma Ueligitone PIC; uluai taulaga o sootaga mo e malaga mai Samoa

1902 Uluai lomiga Fetuao a le Metotisi

01

1875 Taunuu i Apia le HMS Barracouta e fai se tonu o Sitanipeka

02

1918 Taunuu le va'a Ausetalia Encounter e fesoasoani i e mafatia i le Faama'i Oti

03

1894 Maliu Robert L. Stevenson i lona aiga i Vailima

04

1955 Siamani. Maliu le faletua o

Wilhelm Solf (ulua'i Kovana a Samoa) i Siamani i le pule a Hitila ma le Nazi

1889 Fonoa Lepea; alaga le tupu o Malietoa Laupepa

05

1984 Toe umusa le fale o Tusitala (Robert Louis Stevenson) i Vailima; avea ma se mata'aga

1914 Sa taputapu ona faatau soo se 'ava malos i Apia

1894 Tufatufa fanua e le Komisi o Eleele i papalagi mai fafo: 132,000 eka le aofa'i

06

1928 Tula'i Tupua Tamasese Lealofi le III i luma o le faamasino o Woodward. Ave i Niu Sila e falepuipui ai

1787 Taunuu va'a folau alii Farani o La Peruse i le motu o Ta'ū i Manu'a

E manatua ma le agaga faafetai e se tamā matua le fesoasoani a le Ekalesia o Atumotu (iloa o le PIC i na aso) i le uluai taimi na taunuu ai i Niu Sila. O se afiafi malulu i le 1958, e leai sona aiga, pau le mea na ta'u ane ia te ia i Samoa e iai se tasi o loo faatali mai i Aukilani.

O lana feiloa'iga muamua lea i le alii faifeau o Leuatea Alo Iusitini Siō, ma le Lotu PIC, na avea ma ana lotu e oo mai i le taimi nei.

E faitau selau ni tala faapea e le gata i le lotoifale Samoa ae faapea foi isi lotoifale Pasefika; o i latou na muai autovaa mai i Aotearoa ma avea le lotu PIC ma ulua'i aiga—ma toomaga i soo se mea o le olaga tau faamasani i se siosiomaga ese. E le na o le failotu nafa o susuga i faifeau Samoa, faapitoa Leuatea Sio ma Pepe Nokise, a o ni ofisa talimana'o. E fesoasoani i le su'ega o se fale, se taavale, se galuega, faasino le ofisa ma le tautua e aga'i i ai mo fesoasoani masani.

Ae sili ai, o le tautuaina o ulua'i Samoa malaga mai i o latou mana'oga taulelotu, tu ma aga, e fa'aaoga ai la latou lava gagana e faatino ai. Mai lea fesoasoani na faigofie ai ia i latou le nonofo ma faamasani i le soifuaga i Aotearoa.

O ata o i luga o meatotino a Melani Anae: le falesa o Newton i le moa o Aukilani, ma se vaega o talavou Pasefika i teuga a le nuu fou.

NIUPAC PUBLICATION

Email: evaleon@extra.co.nz
Phone: (09) 269-6186
Postal: PO Box 43122
Mangere Town Centre,
AUK 2153

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. NIUPAC 2014

Editors:

Levi Tavita
ltavita8@gmail.com

Muliagatele Vāvāo Fetui
v.fetui@auckland.ac.nz

Saili Aukuso
saili.puletini.aoga.ola@gmail.com

Sponsors:

New Zealand Lottery
Commission

Evaleon Books & Niupac
Publishing

Whealers Books (NZ)

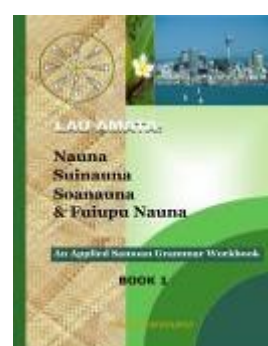
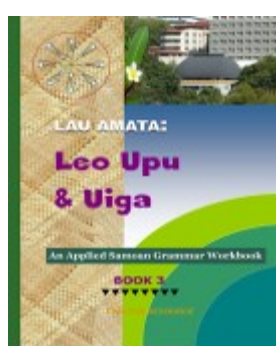
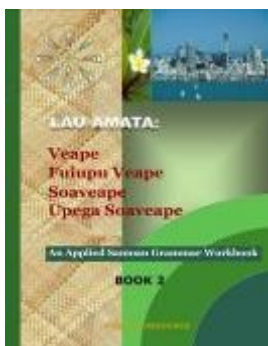
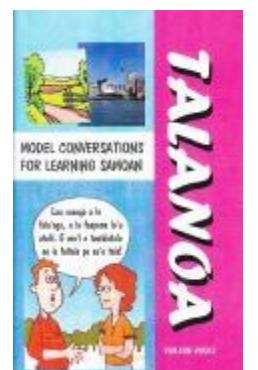
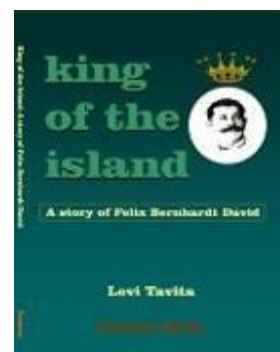


EVALEON BOOKS & NIUPAC PUBLISHING

Telefoni (09) 269-6186. Imeli: evaleon@extra.co.nz



Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures. E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomia i so'o se sionara o fatuga.



Lau Amata:
(i tusi e tolu)
2011, 2012
O se folasaga o
vaegamea o le
gagana, leo,
upu ma uiga i
sona aotelega.
Fa'atasi ma
galuega e
su'esu'eina ai
le fanau a'oga.



All our books are distributed by Academy Books Company,
Auckland City. Contact: www.academybooks.co.nz
& Wheelers Books NZ. Contact: www.wheelersbooks.co.nz

Ask for our Latest publications

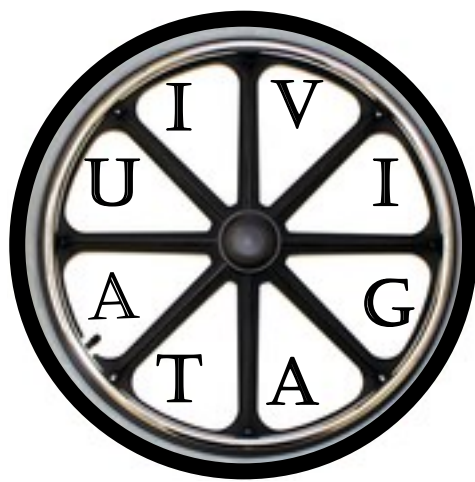
UILI FAU UPU

Saili tali o fesili o lo'o i lalo.
Pule oe pe sipela i luma
(clockwise) po'o tua
(anticlockwise).
E sa le feosoosofa'i.

1. Tusi mai ni soa se tolu
o le upu *tagi* i le Igilisi:

2. Saili ni fausaga o le upu
agi

3. Su'e le upu *taui* ma
tusi sona faamatalaga:



4. Tusi uma upu/ fuiupu
e ta'i 4-8 mata'itusi,
ma o latou soa i le
Igilisi (English).

(E faitaulia ma upu ua
ta'ua i le 1, 2 & 3)

Lelei atoa = 12 upu
Lelei tele = 8 upu
Lelei = 6 upu

SUDOKU #36 (TAALOGA I NUMERA)

4	6							
8					4			2
				2	3	4		5
		8		6			5	
	7						3	
	9			1		7		
5		1	7	9				
9			4					8
							1	9

FAIGOFIE/ FEOLOOLOLO/ FAIGATA

Fa'atumu
pusa numera
(tama'i
sikuea) i
fuainumera
1 i le 9.
Ia uma ane le
galuega ua
maua atulaina
ta'itasi
(tu, fa'alava)
o iai le 1 i le 9.
E tofu le
atulaina ma
lona
fa'atulagaga
e ese mai le isi.

TALI GALUEGA OLA 35

UILI FAU'UPU 35

1. popo—coconut; popō
— get hold of sth to stop;
pōpō—to slap gently;
2. apo & ona fausaga:
apoa, apoina, apoapo,
apoapoga, apoapoina
3. lega (nauna). O se
pauta lanu samasama
malosi e gaosi mai i a'a o
le ago (laau), e faaaga o
se vailaau poo se vali e
vali ai le laulu. *Ua seāseā
ona toe gaosia ni lega i nei
aso.*

4. pōpō—to box (inf.),
popole—fret, worry;
popolega—worries,
concerns; lega—yolk of
an egg; legā (short of
legalegā) - mouldy;
agelo (agelu) - angel.

TALI SUDOKU #35

3	7	2	6	9	8	1	5	4
4	8	9	1	5	7	6	2	3
1	6	5	2	3	4	8	9	7
6	5	8	9	7	1	4	3	2
9	3	4	8	2	6	5	7	1
2	1	7	3	4	5	9	6	8
5	4	6	7	1	3	2	8	9
7	2	1	5	8	9	3	4	6
8	9	3	4	6	2	7	1	5

TA'U MAI

O le atunuu
E le maua I
Totonu o le
Vasa Pasefika o Siamani; o
Siamani e i totonu o Europa



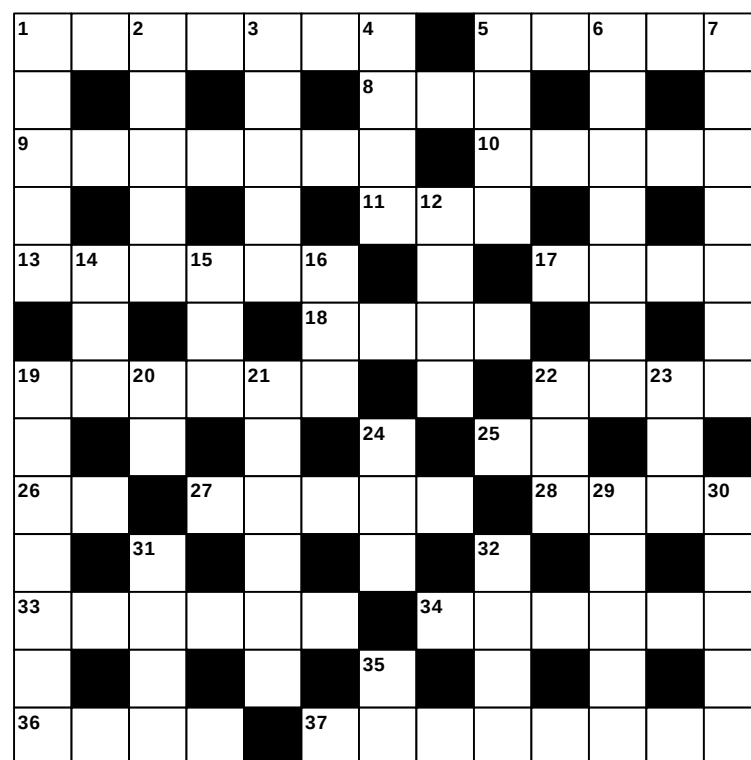
M	A	T	A	U	T	I	A	D	A	G	G
O	E	M	A	L	L	A					
O	N	O	S	A	I	F	A	A	A	S	U
E		U		S	A	F	L	L	P		
H	I	R	E	M	E	V	A	I	A	L	A
E	O	U	P	I	G	P					
O	M	A	S	A	E	F	A	S	A		
L	A	S	U	A	O	O					
E	E	S	A	U	N	I	A	F	I	O	
M	T	S	A	P	A	L					
A	L	A	V	A	I	T	U	L	I	P	E
L	F	O	A	T	L	L	P	E	G		
U	A	E	A	P	E	R	E	N	A	R	A

TALI PASO 35 © PasoSamoa.

O LE PASO I GAGANA E LUA

Malo \$20

Fa'atumu le paso i upu/igoa Samoa. Fill the crossword
with Samoan words/names. There are exceptions.



E leai se isi na malo i le vaiaso talu ai.

Fa'alava~Across

- 1 Trio of the
moment (7)



- 5 Black Ferns:
Jackie Who? (5)



- 8 circle (3)
9 secret word
(re plant) (7)
10 a famous
saint (2)
11 child (pol.) (3)
13 Saying: O le fofo a _ (6)
17 broom (4)
18 boxer pose (4)
19 face (6)
22 beat up someone (4)
25 mate (2)
26 16th letter sound (2)
27 visit (5)
28 when (4)
33 a secret name
(infamous) (6)
34 Author: Sia
Who? (6)



- 36 Grammar:
passive of afe (4)
37 Song: la __ teuteu
faaSamoa (8)

Lalo~Down

- 1 Tofatuimoana
Who? (Manu) (5)



- 2 sermon (5)
3 scatter (5)
4 goods (4)
5 mature coconut (4)
6 church donation (7)
7 secret word (book) (7)
12 Manu: Lio
Who? (4)



- 14 now (3)
15 secret word
(funeral) (3)
16 half (3)
19 All Blacks:
Malakai Who?(7)



- 20 their (2)
21 come/go (6)
22 secret word (make) (3)
23 Black Ferns:
Kristina Who? (3)



- 24 borrow (3)
29 angry (pl.) (5)
30 reach (5)
31 take up (4)
32 slant, uneven (4)
35 to husk (2)

Ta'u Mai le tausaga e le'i oso ai se matagi i Samoa

- (a) 1889 (e) 1966
(i) 2009 (o) 1990



POLE MA PAPA

